



Ngày ban hành ban đầu 01/2025  
Phê duyệt gần nhất 01/2025  
Sửa đổi gần nhất 11/2025  
Xem xét tiếp theo 01/2028

Chủ sở hữu Renee Frey:  
Giám đốc Dịch Vụ Tài Chính Bệnh Nhân  
Lĩnh vực chính sách Tài Khoản Bệnh Nhân

## Chính Sách Chăm Sóc Giảm Giá

### CHÍNH SÁCH

Chính sách của Bệnh Viện St. Rose Hospital là cung cấp Chăm Sóc Giảm Giá, nhất quán với chính sách này, cho những người đủ điều kiện là:

- Bệnh Nhân Tự Chi Trả không đủ điều kiện nhận Chăm Sóc Từ Thiện theo Chính Sách Chăm Sóc Từ Thiện của St. Rose Hospital (Chăm Sóc Giảm Giá cho Bệnh Nhân Tự Chi Trả); và
- Bệnh Nhân có Chi Phí Y Tế Cao không đủ điều kiện nhận Chăm Sóc Từ Thiện theo Chính Sách Chăm Sóc Từ Thiện của St. Rose Hospital (Chăm Sóc Giảm Giá Chi Phí Y Tế Cao).

St. Rose Hospital cũng cung cấp dịch vụ Chăm Sóc Từ Thiện cho Bệnh Nhân Tự Chi Trả đủ điều kiện. Quý vị có thể tìm thêm thông tin về Chăm Sóc Từ Thiện, Chăm Sóc Giảm Giá và chính sách thu nợ của St. Rose Hospital tại: <https://www.strosehospital.org>

Mọi sửa đổi trong chính sách này đều phải được Hội Đồng Quản Trị của St. Rose Hospital phê duyệt bằng văn bản.

### MỤC ĐÍCH

Chính sách này nhằm mục đích:

- Xác định các hình thức Chăm Sóc Giảm Giá hiện có và các tiêu chí đủ điều kiện liên quan;

2. Cung cấp hướng dẫn hành chính và kế toán để hỗ trợ xác định, phân loại và báo cáo Chăm Sóc Giảm Giá.

Chính Sách Chăm Sóc Giảm Giá này cùng với Chính Sách Chăm Sóc Từ Thiện và Chính Sách Thu Nợ của St. Rose Hospital nhằm tuân thủ Mục 501(r) Bộ Luật Thu Nhập Nội Bộ (Internal Revenue Code, IRC) do Đạo Luật Chăm Sóc Giá Phải Chăng (Affordable Care Act) ban hành và các quy định triển khai, có hiệu lực đối với các năm thuế bắt đầu sau ngày 29 tháng 12 năm 2015 cũng như Chính Sách Định Giá Bệnh Viện Công Bằng (Hospital Fair Pricing Policies) Tiểu Bang California (Bộ Luật Y Tế và An Toàn (Health & Safety Code))

§§127400 đến 127446), Chính Sách Định Giá Bác Sĩ Cấp Cứu Công Bằng (Bộ Luật Y Tế và An Toàn §§ 127450 đến 127462) và Đạo Luật Cơ Quan Báo Cáo Tín Dụng Tiêu Dùng (Consumer Credit Reporting Agencies Act) nếu có, và hướng dẫn của Văn Phòng Tổng Thanh Tra (Office of Inspector General, OIG) thuộc Bộ Y Tế và Dịch Vụ Nhân Sinh (Department of Health and Human Services) liên quan đến hỗ trợ tài chính cho bệnh nhân không có bảo hiểm và có bảo hiểm thấp.

Chính Sách Chăm Sóc Giảm Giá này đã được cập nhật để thực hiện các thay đổi được quy định trong Dự Luật Quốc Hội (Assembly Bill, AB) 2297 và Dự Luật Thượng Viện (Senate Bill, SB) 1061, cũng như đảm bảo tuân thủ mọi luật hiện hành.

## THÔNG TIN CHUNG

- A. Phạm Vi Chính Sách.** Chính sách này không thiết lập nghĩa vụ cho St. Rose Hospital phải thanh toán các khoản phí của bác sĩ hoặc các nhà cung cấp dịch vụ y tế khác, gồm cả bác sĩ gây mê/gây tê, bác sĩ chẩn đoán hình ảnh, bác sĩ khoa cấp cứu, bác sĩ giải phẫu bệnh, v.v., không bao gồm trong hóa đơn bệnh viện.
- B. Bác Sĩ Khoa Cấp Cứu.** Bác sĩ khoa cấp cứu, theo định nghĩa trong Bộ Luật Y Tế và An Toàn California § 127450, cung cấp dịch vụ y tế khẩn cấp tại St. Rose Hospital cũng được pháp luật quy định phải giảm giá cho bệnh nhân không có bảo hiểm hoặc bệnh nhân có chi phí y tế cao ở mức bằng hoặc dưới 400% mức chuẩn nghèo liên bang. Tuyên bố này không được hiểu là áp đặt bất kỳ trách nhiệm bổ sung nào cho St. Rose Hospital.

## ĐỊNH NGHĨA

- A. **Số Tiền Thường Được Lập Hóa Đơn (Amount Generally Billed, AGB):** Số tiền trung bình do tất cả các công ty bảo hiểm y tế tư nhân trong mạng lưới chi trả, cũng như Medicare cho trường hợp khẩn cấp hoặc Chăm Sóc Cần Thiết về Mặt Y Tế khác. St. Rose Hospital sử dụng "phương pháp nhìn lại" theo định nghĩa trong phần 50l(r)(5)(b)(1) của Bộ Luật Thu Nhập Nội Bộ. St. Rose Hospital sẽ giới hạn số tiền tính cho chăm sóc Cấp Cứu hoặc Chăm Sóc Cần Thiết về Mặt Y Tế khác cung cấp cho cá nhân đủ điều kiện nhận Chăm Sóc Giảm Giá theo chính sách này không quá số tiền AGB. AGB năm dương lịch 2024 như sau và sẽ được cập nhật hàng năm: 30% Tổng Chi Phí/Phí Chưa Được Giảm Giá.
- B. **Chăm Sóc Giảm Giá:** Chăm Sóc Cần Thiết về Mặt Y Tế áp dụng Giảm Giá cho Bệnh Nhân Tự Chi Trả hoặc Giảm Giá Chi Phí Y Tế Cao.
- C. **Thu Nhập Gia Đình:** Thu nhập hàng năm của tất cả các thành viên trong Gia Đình Bệnh Nhân từ mười hai (12) tháng trước đó hoặc năm thuế trước đó như thể hiện trong các phiếu lương hoặc tờ khai thuế thu nhập gần đây, trừ đi các khoản thanh toán cho tiền cấp dưỡng hoặc trợ cấp nuôi con. Thu Nhập Gia Đình có thể được xác định bằng cách tính thu nhập theo năm tính đến nay, có cân nhắc đến mức thu nhập hiện tại và những thay đổi về hoàn cảnh. Ngoại trừ trường hợp có thể phải miễn hoặc giảm số tiền chia sẻ chi phí Medicare hoặc Medi-Cal, St. Rose Hospital sẽ không xem xét tài sản tiền tệ của Gia Đình Bệnh Nhân khi xác định Thu Nhập Gia Đình hoặc điều kiện hội đủ nhận Chăm Sóc Từ Thiện.
- D. **Mức Chuẩn Nghèo Liên Bang:** có nghĩa là các hướng dẫn về mức chuẩn nghèo được Bộ Y Tế và Dịch Vụ Nhân Sinh Hoa Kỳ cập nhật định kỳ trong Sổ Đăng Ký Liên Bang (Federal Register) theo thẩm quyền của tiểu mục (2), Mục 9902, Tiêu Mục 42 của Bộ Luật Hoa Kỳ. Hướng dẫn về Mức Chuẩn Nghèo Liên Bang năm 2024 được đính kèm dưới dạng **Phụ Lục A** và **Phụ Lục A** sẽ được cập nhật khi có các hướng dẫn cho năm 2025.
- E. **Chi Phí Y Tế Cao:** Chi Phí Y Tế Cao có nghĩa là bất kỳ điều nào sau đây:
- I. Chi phí tự trả hàng năm phát sinh của cá nhân tại St. Rose Hospital vượt quá khoản tiền thấp hơn của 10% thu nhập gia đình hiện tại của bệnh

nhân hoặc thu nhập gia đình trong 12 tháng trước đó. Chi phí tự trả nghĩa là mọi chi phí chăm sóc y tế không được bảo hiểm hoặc chương trình bảo hiểm y tế hoàn trả, như khoản đồng thanh toán Medicare hoặc phần chia sẻ chi phí Medi-Cal.

2. Chi phí tự trả hàng năm vượt quá 10% thu nhập gia đình của bệnh nhân, nếu bệnh nhân cung cấp tài liệu về chi phí y tế của bệnh nhân do bệnh nhân hoặc gia đình bệnh nhân chi trả trong 12 tháng trước đó. Chi phí tự trả có nghĩa là bất kỳ chi phí nào cho việc chăm sóc y tế không được bảo hiểm hoặc chương trình bảo hiểm y tế hoàn trả, như khoản đồng thanh toán Medicare hoặc phần chia sẻ chi phí Medi-Cal

- F. **Chăm Sóc Cần Thiết về Mặt Y Tế:** Các dịch vụ, phương pháp điều trị và/hoặc chăm sóc cần thiết và phù hợp về mặt lâm sàng để đánh giá, chẩn đoán và điều trị tình trạng y tế của bệnh nhân theo các tiêu chuẩn hành nghề y được chấp nhận chung và không chủ yếu nhằm mục đích thuận tiện cho bệnh nhân hoặc nhà cung cấp. Các dịch vụ, phương pháp điều trị và/hoặc chăm sóc được cung cấp tại St. Rose Hospital được coi là cần thiết về mặt y tế.
- G. **Gia Đình Bệnh Nhân:** Đối với bệnh nhân từ 18 tuổi trở lên, Gia Đình Bệnh Nhân bao gồm bệnh nhân, vợ/chồng của bệnh nhân, bạn đời chung sống (như được định nghĩa trong Mục 297 của Bộ Luật Gia Đình (Family Code)) và con cái phụ thuộc dưới 21 tuổi, hoặc ở bất kỳ độ tuổi nào nếu bị khuyết tật, nhất quán với Mục 1614(a) của Phần A Tiêu Mục XVI của Đạo Luật An Sinh Xã Hội (Social Security Act), cho dù sống ở nhà hay không. Đối với bệnh nhân dưới 18 tuổi hoặc trẻ em phụ thuộc từ 18 đến 20 tuổi, Gia Đình Bệnh Nhân bao gồm bệnh nhân, cha mẹ hoặc người thân chăm sóc của bệnh nhân, những trẻ em phụ thuộc khác dưới 21 tuổi hoặc bất kỳ độ tuổi nào nếu bị khuyết tật, nhất quán với Mục 1614(a) của Phần A Tiêu Mục XVI của Đạo Luật An Sinh Xã Hội, bất kể có sống ở nhà hay không.
- H. **Bệnh Nhân có Chi Phí Y Tế Cao:** Một bệnh nhân có Chi Phí Y Tế Cao.
- I. **Ngôn Ngữ Chính:** Một ngôn ngữ được coi là ngôn ngữ chính trong khu vực dịch vụ của St. Rose Hospital nếu từ 5% dân số địa phương trở lên của St. Rose Hospital nói ngôn ngữ đó.
- J. **Bệnh Nhân Tự Chi Trả:** Bệnh nhân không có bảo hiểm của bên thứ ba từ công ty

bảo hiểm y tế, chương trình dịch vụ chăm sóc sức khỏe, Medicare hoặc Medicaid (Medi-Cal) và chấn thương của họ không phải là chấn thương có thể bồi thường cho mục đích bồi thường lao động, bảo hiểm ô tô hoặc các loại bảo hiểm khác theo xác định và ghi chép của St. Rose Hospital. Đối với mục đích của Chính Sách Chăm Sóc Giảm Giá này, Bệnh Nhân Tự Chi Trả cũng bao gồm: (i) bệnh nhân có bảo hiểm của bên thứ ba nhưng đã vượt quá mức trần quyền lợi được hưởng đối với bảo hiểm đó trước khi nhận Chăm Sóc Cần Thiết về Mặt Y Tế tại St. Rose Hospital; và (ii) bệnh nhân có bảo hiểm của bên thứ ba nhưng bên thanh toán thứ ba đã từ chối bảo hiểm cho Chăm Sóc Cần Thiết về Mặt Y Tế hoặc không cung cấp bảo hiểm cho Chăm Sóc Cần Thiết về Mặt Y Tế mà bệnh nhân đang yêu cầu giảm giá.

## TÍNH ĐỦ ĐIỀU KIỆN

Các loại Chăm Sóc Giảm Giá sau đây dành cho những bệnh nhân đủ điều kiện nhận Chăm Sóc Cần Thiết về Mặt Y Tế từ St. Rose Hospital và tuân theo các thủ tục hiện hành (như hoàn thành đơn đăng ký và cung cấp thông tin bắt buộc).

- A. **Giảm Giá cho Bệnh Nhân Tự Chi Trả** Khi St. Rose Hospital xác định rằng bệnh nhân là Bệnh Nhân Tự Chi Trả, Bệnh Nhân Tự Chi Trả sẽ được giảm giá 70% tổng chi phí đã tính hóa đơn của St. Rose Hospital. Bệnh Nhân Tự Chi Trả có thể đủ điều kiện được giảm giá thêm nếu bệnh nhân đủ điều kiện nhận Chăm Sóc Từ Thiện. St. Rose Hospital sẽ xác minh xem bệnh nhân có phải là Bệnh Nhân Tự Chi Trả hay không thông qua việc xác minh bảo hiểm và không cần phải nộp đơn đăng ký riêng.
- B. **Giảm Giá cho Bệnh Nhân có Chi Phí Y Tế Cao.** Bệnh nhân không đủ điều kiện nhận Chăm Sóc Từ Thiện cho Bệnh Nhân có Chi Phí Y Tế Cao sẽ đủ điều kiện được giảm giá 70% số tiền còn nợ St. Rose Hospital, bao gồm cả số tiền chia sẻ chi phí, cho Chăm Sóc Cần Thiết về Mặt Y Tế sau khi áp dụng bất kỳ khoản thanh toán nào từ các nguồn bên thứ ba nếu bệnh nhân hoàn thành đơn đăng ký cần thiết và là:
  1. Bệnh Nhân có Chi Phí Y Tế Cao; và
  2. Bệnh nhân có Thu Nhập Gia Đình vượt quá 400% Mức Chuẩn Nghèo Liên Bang nhưng dưới 500% Mức Chuẩn Nghèo Liên Bang.

- C. **Giảm Giá Số Tiền Chia Sẻ Chi Phí Medicare và Medi-Cal.** St. Rose Hospital sẽ miễn 70% số tiền chia sẻ chi phí Medicare và Medi-Cal cho những bệnh nhân không đủ điều kiện nhận Chăm Sóc Từ Thiện, có Thu nhập gia đình vượt quá 400% Mức Chuẩn Nghèo Liên Bang nhưng dưới 500% Mức Chuẩn Nghèo Liên Bang và không có nguồn thanh toán từ bên thứ ba cho những khoản thanh toán đó. Khi miễn hoặc giảm số tiền chia sẻ chi phí Medicare, St. Rose Hospital có thể xem xét tài sản tiền tệ của bệnh nhân ở mức độ cần thiết để bệnh viện được hoàn trả theo chương trình Medicare đối với khoản nợ khó đòi của Medicare mà không tìm cách thu số tiền chia sẻ chi phí từ bệnh nhân theo quy định của luật pháp liên bang, bao gồm nhưng không chỉ giới hạn ở Mục 413.89 Tiêu Mục 413.89 của Tiêu Mục 42 Bộ Luật Các Quy Định Liên Bang (Code of Federal Regulations). Tài sản tiền tệ chỉ bao gồm tài sản có thể chuyển đổi thành tiền mặt và không bao gồm các kế hoạch lương hưu hoặc lương hoãn lại đủ điều kiện theo Bộ Luật Thu Nhập Nội Bộ, các kế hoạch lương hoãn lại không đủ điều kiện hoặc tài sản dưới mức trợ cấp tài nguyên cộng đồng tối đa dành cho vợ/chồng theo Mục 1396r-5(d), Tiêu Mục 42 của Bộ Luật Hoa Kỳ.
- D. **Tính Đủ Điều Kiện Giảm Giá Định.** St. Rose Hospital hiểu rằng một số bệnh nhân có thể đã không điền đầy đủ đơn đăng ký cần thiết để nhận Chăm Sóc Giảm Giá, không tuân thủ các yêu cầu về giấy tờ hoặc không phản hồi quy trình đăng ký. Do đó, có thể có những trường hợp bệnh nhân đủ điều kiện được hưởng Chăm Sóc Giảm Giá mà không cần phải hoàn thành đơn xin hỗ trợ chính thức. Trong những trường hợp này, St. Rose Hospital có thể sử dụng các nguồn thông tin khác để đánh giá nhu cầu tài chính của từng cá nhân nhằm xác định xem cá nhân đó có đủ điều kiện nhận Chăm Sóc Giảm Giá hay không. Thông tin này sẽ giúp St. Rose Hospital đưa ra quyết định sáng suốt về nhu cầu tài chính của những bệnh nhân không đáp ứng bằng cách sử dụng các ước tính tốt nhất hiện có khi không có thông tin do bệnh nhân cung cấp trực tiếp. Đặc biệt, tính đủ điều kiện hợp lệ nhận Chăm Sóc Giảm Giá có thể được xác định dựa trên hoàn cảnh sống của từng cá nhân, bao gồm:
- Không có nhà ở hoặc nhận chăm sóc tại phòng khám/nơi trú ẩn cho người vô gia cư;
  - Không có địa chỉ gửi thư hoặc nơi cư trú;
  - Tham gia chương trình Phụ Nữ, Trẻ Sơ Sinh và Trẻ Em (Women, Infants and

Children, WIC);

- Tính đủ điều kiện nhận tem phiếu thực phẩm;
- Điều kiện tham gia chương trình ăn trưa tại trường;
- Đang trong tình trạng phá sản hoặc vừa mới hoàn tất thủ tục phá sản;
- Sống trong nhà ở thu nhập thấp hoặc nhà ở được trợ cấp: và/hoặc
- Bệnh nhân đã chết và không có tài sản thừa kế.

Khi xác định rằng bệnh nhân được coi là đủ điều kiện nhận Chăm Sóc Giảm Giá, bệnh nhân sẽ đủ điều kiện được hưởng một hoặc nhiều khoản giảm giá theo quy định trong chính sách này.

- E. **Thời Gian Đủ Điều Kiện.** Thời gian đủ điều kiện để được Chăm Sóc Giảm Giá là sáu (6) tháng kể từ ngày cá nhân được xác định là đủ điều kiện nhận Chăm Sóc Giảm Giá. Tất cả các tài khoản mở cho các dịch vụ được cung cấp cho cá nhân trước khi quyết định đủ điều kiện nhận Chăm Sóc Giảm Giá sẽ được giảm giá theo chính sách này. Bất kỳ bệnh nhân đủ điều kiện nào đã được phê duyệt cho Chăm Sóc Giảm Giá và nhận được Chăm Sóc Cần Thiết về Mặt Y Tế trong thời gian đủ điều kiện sáu (6) tháng sẽ đủ điều kiện cho Chăm Sóc Giảm Giá, trừ khi có sự thay đổi đáng kể về hoàn cảnh, gồm cả việc đủ điều kiện để được bảo hiểm của bên thứ ba hoặc có sự thay đổi đáng kể về Thu Nhập Gia Đình của bệnh nhân trong thời gian đủ điều kiện.
- F. **Kế Hoạch Thanh Toán Kéo Dài.** Nếu bệnh nhân đủ điều kiện nhận Chăm Sóc Giảm Giá không có khả năng thanh toán mức giá đã giảm cho St. Rose Hospital, St. Rose Hospital sẽ đưa ra phương án thanh toán hợp lý. St. Rose Hospital sẽ không tính lãi suất liên quan đến chương trình trả nợ kéo dài. "Kế hoạch thanh toán hợp lý" có nghĩa là kế hoạch thanh toán kéo dài cho phép thanh toán giá đã giảm theo thời gian mà không tính lãi suất. St. Rose Hospital và bệnh nhân sẽ thương lượng các điều khoản của kế hoạch thanh toán, cũng như cân nhắc đến Thu Nhập Gia Đình và chi phí sinh hoạt thiết yếu của bệnh nhân. St. Rose Hospital có thể xem xét việc cung cấp tài khoản tiết kiệm y tế cho bệnh nhân trong Gia Đình Bệnh Nhân. Nếu St. Rose Hospital và bệnh nhân không thể thống nhất về các điều khoản của kế hoạch thanh toán kéo dài, thì St. Rose Hospital sẽ sử dụng công thức sau, theo quy định trong Bộ Luật Y Tế và An Toàn § 127400(i) để thiết lập

một kế hoạch thanh toán hợp lý.

- "Kế hoạch thanh toán hợp lý" nghĩa là các khoản thanh toán hàng tháng không quá 10% thu nhập gia đình của bệnh nhân trong một tháng, không bao gồm các khoản khấu trừ cho chi phí sinh hoạt thiết yếu. Phục vụ cho mục đích của phân mục này, "Chi phí sinh hoạt thiết yếu" có nghĩa là các chi phí cho bất kỳ mục nào sau đây: tiền thuê nhà hoặc thanh toán chi phí nhà ở và bảo trì nhà, thực phẩm và đồ dùng gia đình, dịch vụ tiện ích và điện thoại, quần áo, chi phí y tế và nha khoa, bảo hiểm, trường học hoặc chăm sóc trẻ em, trợ cấp nuôi con hoặc vợ/chồng, chi phí đi lại và ô tô, bao gồm bảo hiểm, xăng và sửa chữa, các khoản trả góp, giặt giũ và dọn dẹp, cùng các chi phí bất thường khác.

## THỦ TỤC

### A. Trường Hợp Áp Dụng

1. Bệnh Nhân Tự Chi Trả cho biết không có khả năng tài chính để thanh toán hóa đơn Chăm Sóc Cần Thiết về Mặt Y Tế sẽ được đánh giá để nhận Chăm Sóc Từ Thiện và Chăm Sóc Giảm Giá. Để đủ điều kiện trở thành Bệnh Nhân Tự Chi Trả, bệnh nhân hoặc người bảo lãnh của bệnh nhân phải xác minh rằng họ không biết về bất kỳ quyền lợi bảo hiểm hoặc chương trình phúc lợi của chính phủ nào có thể chi trả hoặc giảm giá hóa đơn.
2. "Mẫu Đơn Đăng Ký Xin Chăm Sóc Giảm Giá" (**Phụ Lục B**) sẽ được sử dụng để chứng minh Thu Nhập Gia Đình của Bệnh Nhân cho mỗi người nộp đơn xin Giảm Giá cho Bệnh Nhân có Chi Phí Y Tế Cao hoặc Giảm Giá Số Tiền Chia Sẻ Chi Phí Medicare hoặc Medi-Cal. Trường hợp áp dụng này sẽ có sẵn bằng (các) Ngôn Ngữ Chính trong khu vực dịch vụ của St. Rose Hospital. Ngoại trừ trường hợp có thể phải miễn hoặc giảm số tiền chia sẻ chi phí Medicare hoặc Medi-Cal, St. Rose Hospital sẽ không xem xét tài sản tiền tệ của Gia Đình Bệnh Nhân khi xác định Thu Nhập Gia Đình hoặc điều kiện hội đủ nhận Chăm Sóc Từ Thiện hoặc Chăm Sóc Giảm Giá.
3. Không có giới hạn thời gian để nộp đơn xin Chăm Sóc Từ Thiện hoặc

Chăm Sóc Giảm Giá và St. Rose Hospital sẽ không từ chối tính đủ điều kiện dựa trên thời gian nộp đơn của bệnh nhân.

## B. Quyết Định và Thông Báo Hỗ Trợ Tài Chính

### I. Quyết Định:

- a. St. Rose Hospital sẽ cấp hỗ trợ khi bệnh nhân đáp ứng các yêu cầu về tính đủ điều kiện và đã nhận được (hoặc sẽ nhận được) Chăm Sóc Cần Thiết về Mặt Y Tế.
- b. Ngoại trừ trường hợp có thể phải miễn hoặc giảm số tiền chia sẻ chi phí Medicare hoặc Medi-Cal, St. Rose Hospital sẽ không xem xét tài sản tiền tệ của Gia Đình Bệnh Nhân khi xác định Thu Nhập Gia Đình hoặc điều kiện hội đủ nhận Chăm Sóc Từ Thiện.
- c. St. Rose Hospital sẽ không phê duyệt Chăm Sóc Giảm Giá tùy thuộc vào việc bệnh nhân có nộp đơn xin hỗ trợ từ các chương trình của chính phủ hay không.
- d. Khi quyết định xem mỗi cá nhân có đủ điều kiện nhận Chăm Sóc Giảm Giá hay không, bệnh viện cũng sẽ cân nhắc các chương trình hỗ trợ khác của quận hoặc chính phủ. Nhiều người nộp đơn không biết rằng họ có thể đủ điều kiện nhận hỗ trợ như Medi-Cal, Nạn Nhân của Tội Phạm hoặc Dịch Vụ Trẻ Em California (California Children Services).
- e. St. Rose Hospital sẽ hỗ trợ cá nhân xác định xem họ có đủ điều kiện nhận bất kỳ hỗ trợ nào từ chính phủ hoặc các nguồn hỗ trợ khác hay không, rồi cung cấp đơn đăng ký theo yêu cầu.
- f. Trong trường hợp cần có phê duyệt hành chính, St. Rose Hospital sẽ xem xét yêu cầu cung cấp dịch vụ một cách kịp thời và phản hồi yêu cầu bằng văn bản.

### 2. Thông Báo

- a. Mặc dù mong muốn xác định xem bệnh nhân có đủ điều kiện nhận Chăm Sóc Giảm Giá hay không càng gần thời điểm nhận

dịch vụ càng tốt, nhưng không có giới hạn cứng nhắc nào về thời điểm đưa ra quyết định. Trong một số trường hợp, tính đủ điều kiện có thể dễ dàng nhận thấy trong khi ở những trường hợp khác, cần phải điều tra thêm để xác định tính đủ điều kiện. Trong một số trường hợp, bệnh nhân đủ điều kiện nhận Chăm Sóc Giảm Giá có thể chưa được xác định trước khi bắt đầu hành động thu nợ bên ngoài. Các cơ quan thu nợ của St. Rose Hospital phải được thông báo về chính sách này để họ biết cách liên hệ lại với các tài khoản bệnh nhân của St. Rose Hospital có thể đủ điều kiện nhận Chăm Sóc Giảm Giá.

- b. Sau khi đưa ra quyết định, "Mẫu Thông Báo" (**Phụ Lục C**) sẽ được gửi đến từng người nộp đơn để thông báo cho họ về quyết định của St. Rose Hospital.
- c. **Giải Quyết Tranh Chấp.** Trong trường hợp có tranh chấp về việc áp dụng chính sách này, bệnh nhân có thể yêu cầu xem xét lại bằng cách thông báo cho Giám Đốc Tài Chính của St. Rose Hospital về cơ sở của bất kỳ tranh chấp nào và biện pháp khắc phục mong muốn. Thông báo bằng văn bản phải được gửi trong vòng ba mươi (30) ngày kể từ ngày bệnh nhân biết được các tình huống dẫn đến tranh chấp. Giám Đốc Tài Chính hoặc người được chỉ định sẽ xem xét các quan ngại và thông báo cho bệnh nhân về bất kỳ quyết định nào bằng văn bản.
- D. **Lưu Trữ Hồ Sơ.** Phải dễ dàng truy cập hồ sơ liên quan đến hỗ trợ được cung cấp theo Chính Sách Chăm Sóc Giảm Giá này.
- E. **Quyền Lưu Giữ của Bên Thứ Ba.** St. Rose Hospital có thể khẳng định quyền lưu giữ tài sản đối với khoản thu hồi nợ của Bệnh Nhân Tự Chi Trả theo cách phù hợp với luật pháp hiện hành. Nếu Bệnh Nhân Tự Chi Trả nhận được giải quyết pháp lý, phán quyết hoặc khoản tiền được trao theo hành động của bên thứ ba chịu trách nhiệm pháp lý, bao gồm khoản thanh toán cho các dịch vụ chăm sóc sức khỏe hoặc chăm sóc y tế do St. Rose Hospital cung cấp liên quan đến thương tích, St. Rose Hospital có thể yêu cầu bệnh nhân hoặc người bảo lãnh hoàn trả cho St. Rose Hospital các dịch vụ chăm sóc sức khỏe liên quan được cung cấp lên đến số tiền được trao một cách hợp lý cho mục đích đó.

- F. **Nội Thông Tin cho HCAI.** St. Rose Hospital sẽ cung cấp chính sách này và bất kỳ bản sửa đổi hoặc điều chỉnh nào cho Sở Tiếp Cận và Thông Tin Chăm Sóc Sức Khỏe (Department of Health Care Access and Information, "HCAI") theo thời gian và cách thức do HCAI quy định.
- G. **Nội Thông Tin cho CDPH:** St. Rose Hospital sẽ cung cấp chính sách này và bất kỳ bản sửa đổi hoặc thay đổi nào đối với chính sách này cho Sở Y Tế Công Cộng California (California Department of Public Health, CDPH) theo cách thức do Sở Y Tế Công Cộng California quy định.

### Chữ Ký Phê Duyệt

Mô tả bước	Người phê duyệt	Ngày
Hội Đồng Quản Trị	Patricia Madueno: Trợ lý điều hành	01/2025
Ủy Ban Điều Hành	Mario Harding: Giám đốc Hành chính [PM]	01/2025
Ủy Ban Điều Hành Pháp Lý/Tuân Thủ	Michael Sarrao: Tổng cố vấn	01/2025